

Gemeinde Ritten
Südtirol



Comune di Renon
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

28.09.2026

Uhr - ore

14:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Julia Fulterer	Bürgermeisterin	Sindaca		
Lukas Mair	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Edith Schweigkofler Mayr	Gemeindereferentin	Assessora		
Kurt Prast	Gemeindereferent	Assessore		
Thomas Seebacher	Gemeindereferent	Assessore		
Franz Wenter	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Helga Plankensteiner

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, la Signora

Julia Fulterer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung als eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

STRASSEN

Beauftragung von Landwirten und Firmen mit der Schneeräumung Winter 2026/2027

VIABILITÀ

Incarico di agricoltori e ditte dello sgombero neve inverno 2026/2027

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, für die Organisation und Vergabe des Schneeräumungsdienstes für den Winter 2026/2027 Sorge zu tragen;

Gesehen, dass die Gemeinde aufgrund des weitverzweigten öffentlichen Straßennetzes sowie der zahlreichen im Sinne des Landesgesetzes Nr. 50/1988 als ländliche Wege klassifizierten Straßen außerstande ist, den Schneeräumungsdienst mit eigenem Personal in Eigenregie durchzuführen;

In Erwägung, dass es notwendig ist, in Anwendung des Landesgesetzes Nr. 50 vom 22.11.1988 (Instandhaltung der Güterwege durch die Gemeinde) und in Durchführung der Ratsbeschlüsse Nr. 160 vom 20.09.1989 und Nr. 68 vom 27.06.1990 den Schneeräumungsdienst auch auf die im eigenen Verzeichnis aufscheinenden verschiedenen Güterwege und Zufahrtsstraßen auszudehnen;

Festgestellt, dass es für diese Gemeinde günstig und vorteilhaft ist, mit dem Schneeräumungsdienst auf den verschiedenen Gemeindestraßen und ländlichen Wegen für den kommenden Winter 2026/2027 Firmen und Landwirte zu den in der beigelegten Liste angeführten Bedingungen, unter Aufsicht der jeweiligen Fraktionsvorsteher zu beauftragen;

Hervorgehoben, dass diese Firmen und Landwirte über die notwendigen Maschinen und Ausrüstungen verfügen müssen, direkt im Einzugsgebiet ihren Sitz haben und somit zeitnah und rechtzeitig einsatzbereit sind sowie wie bereits in Vergangenheit den Schneeräumungsdienst zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung durchführen müssen;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 17 des Gesetzes vom 31.01.1994, Nr. 97, welcher vorsieht, dass die selbst bewirtschaftenden Landwirte in Berggebieten, in Abweichung zu den gesetzlichen Bestimmungen von öffentlichen Körperschaften Arbeiten zur Systemierung und Instandhaltung des Berggebietes, wie Forstarbeiten, Bau von Forstwegen, Eindämmungen, der hydraulischen Systemierung, des Schutzes vor widrigen Witterungsverhältnissen und Waldbränden übernehmen können, für Beträge, welche pro Jahr 25.822,84 Euro nicht überschreiten;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 und festgestellt, dass für diese Dienstleistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Hervorgehoben, dass die Auftragssumme dieser

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso, che è necessario occuparsi di nuovo dell'organizzazione ed appalto dello sgombero della neve per l'inverno 2026/2027;

Visto che il Comune per la ampia rete stradale pubblica nonché per le numerose strade, classificate ai sensi della legge provinciale n. 50/1988 come strade rurali, non è in grado di eseguire lo sgombero della neve con personale proprio in economia;

Considerato che, in applicazione della legge provinciale del 22.11.1988, n. 50 (sistemazione delle strade rurali da parte del Comune) ed in esecuzione delle deliberazioni del Consiglio comunale n. 160 del 20.09.1989 e n. 68 del 27.06.1990, si rende necessario, estendere il servizio per lo sgombero della neve anche alle diverse strade rurali e strade d'accesso secondo l'apposito elenco;

Accertato che per il Comune è conveniente e vantaggioso appaltare il servizio di sgombero della neve sulle diverse strade comunali e rurali nell'inverno 2026/2027 a ditte ed agricoltori alle condizioni indicati nell'elenco allegato sotto la sorveglianza del competente capo frazione;

Considerato, che queste ditte ed agricoltori devono disporre di macchine ed attrezzature necessarie, devono avere la loro sede direttamente nel bacino di utenza e perciò essere disponibili in breve tempo e che devono eseguire il servizio di sgombero neve come già in passato a piena soddisfazione dell'amministrazione comunale;

Visto l'art. 17 della legge 31.01.1994 n. 97 che prevede i coltivatori diretti, i quali conducono aziende agricole ubicate nei comuni montani, in deroga alle vigenti disposizioni di legge possono assumere in appalto da enti pubblici lavori relativi alla sistemazione e manutenzione del territorio montano, quali lavori di forestazione, di costruzione di piste forestali, di arginatura, di sistemazione idraulica, di difesa dalle avversità atmosferiche e dagli incendi boschivi per importi non superiori a euro 25.822,84 per ogni anno;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ne può essere acquistata tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Rilevato che l'importo complessivo di questo servi-

Dienstleistung unter 140.000 Euro liegt, weshalb gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und Art. 50, Absatz 1, Buchstabe b) des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 31. März 2023, Nr. 36 ein Direktauftrag erteilt werden kann und dieses Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung, des erleichterten Zugangs von Kleinst-, Klein- und mittleren Unternehmen sowie angesichts des geringen Vertragswertes gewählt werden soll;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 – Direktvergaben – genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28. Januar 2025, Nr. 40;

Festgestellt, dass das vorgelegte Angebot die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Art. 94 und 95 des GVD Nr. 36/2023 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Nach einer kurzen Diskussion und nach Anhören der Vorschläge, den Schneeräumungsdienst auf den verschiedenen Straßen an die Firmen und Landwirte laut beiliegender Aufstellung zu den angeführten Bedingungen zu vergeben;

Festgestellt, dass es aufgrund der gestiegenen Treibstoffpreise angebracht ist, den Stundenpreis des vergangenen Jahres um die Inflationsrate von 1,1 % zu erhöhen;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (2jX4co4rl/ybE2xWN/wjC8RUQv+uW/x2ZkBX0API WD8=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (q8mkGwDI1zuntEC2L1EXBVV+TcD0qd0J+6WnY Rvyq0g=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Beschlusses;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit der anwesenden Mitglieder, ausgedrückt in gesetzlicher Form;

BESCHLIESST

1) die in der beiliegenden Aufstellung angeführten Firmen und Landwirte mit dem Schneeräumungsdienst für den Winter 2026/2027 zu beauftragen, und zwar auf den verschiedenen Gemeindestraßen, Güterwegen und Zufahrtsstraßen, gemäß technischer Unterlage des Bauamtes vom 26.09.1990 und nachträgliche Ergänzungen;

zio è inferiore a euro 140.000, che per questo motivo ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 e dell'art. 50, comma 1, lettera b) del decreto legislativo 31 marzo 2023, n. 36 può essere effettuato un affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia, tempestività, per favorire la partecipazione delle microimprese, piccole e medie imprese nonché per il modico valore contrattuale viene scelta questa procedura;

Vista la linea guida n. 4 - Affidamenti diretti – approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 28 gennaio 2025, n. 40;

Accertato che, l'offerta presentata soddisfa le esigenze dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi degli artt. 94 e 95 del d.lgs. n. 36/2023 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Dopo una breve discussione e sentite le proposte di appaltare il servizio dello sgombero della neve sulle diverse strade alle ditte e coltivatori diretti secondo l'elenco allegato ed alle condizioni citate;

Accertato, che a causa dei prezzi del carburante aumentati, è giustificato l'aumento dei prezzi per ora rispetto all'anno scorso del tasso d'inflazione del 1,1 %;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (2jX4co4rl/ybE2xWN/wjC8RUQv+uW/x2ZkBX0API WD8=) e quella contabile (q8mkGwDI1zuntEC2L1EXBVV+TcD0qd0J+6WnY Rvyq0g=), attestante la copertura finanziaria, della presente deliberazione;

Visto il bilancio di previsione per l'anno 2026;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Ad unanimità di voti favorevoli dei membri presenti, espressi in forma legale;

DELIBERA

1) di incaricare le ditte ed i coltivatori diretti elencati nella distinta allegata, dello sgombero della neve per l'inverno 2026/2027 e cioè sulle diverse strade comunali, strade interpoderali e strade d'accesso secondo la documentazione dell'ufficio tecnico del 26.09.1990 e successive integrazioni;

- 2) die im Verzeichnis 2026/2027 angeführten Netto-stundenpreise um die Inflationsrate von 1,1 %, für die Winterperiode 2026/2027 anzupassen;
- 2) di aumentare i prezzi per ora netti indicati nel listino 2026/2027 al tasso d'inflazione del 1,1%, per il periodo d'inverno 2026/2027;
- 3) festzuhalten, dass der definitive Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird;
- 3) di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione definitiva sul portale informatico SICP della Provincia autonoma di Bolzano;
- 4) für die Schneeräumung folgende Bedingungen festzulegen: dass aufgrund der verschiedenen Dienstverfordernisse (Schülertransporte, Milchtransporte, Pendler, usw.) die Straßen nach Schneefall schleunigst geräumt werden müssen, wobei alle Straßen innerhalb von 12 Stunden offen und befahrbar sein müssen. Die einzelnen Arbeitsstunden müssen laufend notiert und jede Woche vom Bauhof gegengezeichnet werden. Weiters muss darauf geachtet werden, dass private Einfahrten und Gehsteige schneefrei bleiben und dass keine Zäune, Sträucher und Fahrzeuge beschädigt werden. Für etwaige Beschwerden oder Schäden an Dritten, sowie für eventuelle Reparaturarbeiten der Schneepflüge und der eigenen Fahrzeuge müssen die Firmen und Personen aufkommen. Die jeweiligen Fraktionsvorsteher werden beauftragt, den Schneeräumungsdienst in ihrer Fraktion zu überwachen. Die jeweiligen Straßenarbeiter werden ebenfalls zur Mithilfe beauftragt und bei Bedarf zur Leistung von Überstunden ermächtigt;
- 4) di determinare per il servizio di sgombero neve le seguenti condizioni: a causa delle diverse esigenze di servizio (trasporto scolari, trasporto latte, pendolari, etc.) dopo la caduta di neve le strade devono essere sgomberate immediatamente e aperte per essere transitabili entro 12 ore. Le singole ore di servizio devono essere continuamente registrate e controfirmate ogni settimana dal cantiere comunale. Inoltre bisogna tener conto di lasciare liberi di neve gli accessi privati ed i marciapiedi e di non danneggiare recinti, cespugli ed automezzi. Le ditte e persone incaricate rispondano di eventuali reclami e danni verso terzi e di eventuali riparazioni dello spazzaneve e dei propri automezzi. I capi frazione competenti sono incaricati a sorvegliare l'esecuzione dei lavori in oggetto nella propria frazione. I lavoratori stradali vengono incaricati anche di prestare aiuto ed autorizzati al prestazione di lavoro straordinario;
- 5) festzuhalten, dass die CIG-Kodexe der zu beauftragenden Firmen folgende sind:
Rottensteiner GmbH – BD29E10963
Unterhofer GmbH – BD29E6C550
Rittnerbau GmbH – BD29EADAF2
Fink vGmbH – BD29ED3A4E
Sonnenreisen GmbH – BD29F07539
Plattner in der Sill Lw.G. – BD29F48ADB
- 5) di dare atto, che i codici CIG delle ditte da incaricare sono i seguenti:
Rottensteiner Srl – BD29E10963
Unterhofer Srl – BD29E6C550
Rittnerbau Srl – BD29EADAF2
Fink Srls – BD29ED3A4E
Sonnenreisen Srl – BD29F07539
Plattner in der Sill S.A – BD29F48ADB
- 6) die Ausgabe von insgesamt Euro 140.000,00 wie folgt zu verpflichten:
Kostenstelle: Straßen
Kapitel: Ordentliche Wartung und Reparaturen
Fälligkeit 2026 – Euro 40.000,00
Fälligkeit 2027 – Euro 100.000,00;
- 6) di impegnare la presente spesa di totale euro 140.000,00 come segue:
Centro di costo: Viabilità
Capitolo: Manutenzione ordinaria e riparazioni
Esigibilità 2026 – euro 40.000,00
Esigibilità 2027 – euro 100.000,00;
- 7) den gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 aufgrund der Dringlichkeit einstimmig für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
- 7) di dichiarare all'unanimità la presente deliberazione in base all'urgenza immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Si fa presente che, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta comunale opposizione a questa deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Julia Fulterer

Letto, confermato e sottoscritto

GENERALSEKRETÄRIN - SEGRETARIA GENERALE
Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale